



**Seniors**

## **French-language Services Plan 2012-2013**

**Nova Scotia Department of Seniors**

Dennis Building, 4<sup>th</sup> Floor

1740 Granville Street

PO Box 2065

Halifax, Nova Scotia

B3J 2Z1

Email: [seniors@gov.ns.ca](mailto:seniors@gov.ns.ca)

Internet: <http://www.gov.ns.ca/seniors/>

# Table of Contents

<b>Message from the Deputy Minister.....</b>	<b>3</b>
<b>Mission, Vision, Mandate of the Department of Seniors.....</b>	<b>4</b>
<b>Responses to French Requests.....</b>	<b>4</b>
<b>French-language Services Inventory.....</b>	<b>5</b>
<b>Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011 – 2012.....</b>	<b>6</b>
<b>Goals, Objectives and Measures for 2012 – 2013.....</b>	<b>13</b>
<b>Priorities of the Acadian and Francophone Community.....</b>	<b>17</b>
<b>Conclusion: Contribution to the Preservation and Growth of the Acadian and Francophone Community.....</b>	<b>17</b>

## Message from the Deputy Minister

I am pleased to present the Department of Seniors' *2012-2013 French-language Services Plan*.

The Department of Seniors continues to explore and implement new ideas to better serve Acadian and Francophone seniors and enhance the use of the Bonjour! Program to promote existing resources available in French.

The *French Services Language Act* helps support our vision that Nova Scotia is an inclusive society of caring communities that supports the well-being of seniors and values their contributions.

To assist Nova Scotia's French speaking seniors access information and understand funding opportunities, we provide publications in French including the grant applications for our grant programs – Positive Aging Fund, Senior Safety Grant, and Age-friendly Communities Program. The Department also promotes its Intergenerational Award program in Acadian and francophone communities.

Through our many partnerships within government we will work towards meeting the French language services needs of seniors in their communities.

Consultation with Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse (RANE), which is represented on the Group of IX Seniors' Advisory Council of Nova Scotia and the Nova Scotia Network for the Prevention of Senior Abuse, and our continued representation on the French-language Services Coordinating Committee will help ensure opportunities for French-language services are realized.

Sincerely,



Kelliann Dean  
Deputy Minister  
Department of Seniors

## **MISSION, VISION, MANDATE OF THE DEPARTMENT OF SENIORS**

### **Mission**

The Department of Seniors is committed to ensuring the inclusion, well-being, and independence of seniors in Nova Scotia by facilitating the development of policies on aging and programs for seniors across government and through the provision and coordination of strategic planning, support, services, programs and information. This is achieved through leadership and collaboration with partners.

### **Vision**

*Nova Scotia is an inclusive society of caring communities that supports the well-being of seniors and values their contributions* (Strategy for Positive Aging in Nova Scotia, 2005).

### **Mandate**

- To lead the implementation of the *Strategy for Positive Aging in Nova Scotia*.
- To facilitate the planning, development, and coordination of policies, programs, and services for seniors in partnership with government departments, seniors, and voluntary seniors' groups.
- To consult with seniors and ensure their views are considered by the province in the development of policies, programs, and services.
- To serve as a single entry point to the Government of Nova Scotia – providing information on programs and services for seniors and their families and responding to seniors' issues and concerns.

## **RESPONSES TO FRENCH REQUESTS (Written and Oral)**

The Department is currently reviewing its internal memo, *Written Correspondence and Verbal Communication in French*. The memo was previously prepared for staff outlining the importance of providing service in French and the procedure for doing so. The memo is being reviewed and revised in order to ensure that the current staff compliment is aware of the procedure, as well as resources and supports available to respond to French requests.

The Department recognizes the importance of being able to respond to written and verbal requests from the public to communicate in French and would like to be better positioned to do so. As such, the Department supports staff to enrol in French language courses sponsored by Acadian Affairs.

## ***FRENCH-LANGUAGE SERVICES INVENTORY***

With the assistance of Acadian Affairs, the Department has had several key senior abuse resource documents (brochures and posters on senior abuse and financial abuse of seniors) translated into French. A short video intended to raise awareness about senior abuse was adapted and is posted on the Department's website. The following is an inventory of publications currently available in French:

- Three grant initiatives, the *Positive Aging Fund*, *Age-Friendly Communities Program* and the *Senior Safety Grant* (applications for non-profit community organizations and municipalities are available in French during annual call for proposals).
- The Department of Seniors' annual French-language Services Plans
- *Elder Abuse Strategy: Towards Awareness and Prevention* Executive Summary
- Senior Abuse brochures (a general brochure and another specific to financial abuse)
- *Allowance* (a video which raises awareness about senior abuse);
- Eight financial planning and protection fact sheets, published 2010 by the F/P/T Ministers Responsible for Seniors

The wide dissemination of publications to raise awareness about seniors abuse addresses the first strategic area – Education and Awareness – outlined in the Department's *Elder Abuse Strategy: Towards Awareness and Prevention*.

Regroupement des Aînées et Aînés de la Nouvelle-Écosse (RANE) is a member of the *Group of IX Seniors' Advisory Council of Nova Scotia* which acts as an advisory committee to the Department. RANE's participation on the Group of IX is an important mechanism to the Department in ensuring the voices of Acadian and francophone seniors are heard.

## PROGRESS IN REACHING GOALS AND OBJECTIVES FOR 2011-2012

Table 1 – Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011-2012

### Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011-2012: (Department of Seniors)

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2011-2012	Planned Measures – 2011-2012	Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011- 2012
<u>Objective 1 – Framework and Policy</u> Strengthen the policy, regulatory, and administrative framework in support of the <i>French-language Services Act</i> .	<b>1.1 – Administrative and Policy Framework</b>  Acadian Affairs and its Minister fulfill their obligations pursuant to the <i>French-language Services Act</i> and <i>Regulations</i> .	N/A – Applies to Acadian Affairs	N/A	N/A
	<b>1.2 – Institutional Responsibilities</b>  Designated public institutions better fulfill their obligations pursuant to the <i>French-language Services Act</i> and <i>Regulations</i> .	<b>Develop linkages and partnerships within government that address the French-language services needs of Acadian and francophone seniors</b>	<b>**Consult with Acadian Affairs to identify the best approach to engage other departments.</b>  <b>**Continue to ensure representation of the Department on the French-language Services Coordinating Committee.</b>	<b>**This measure is in progress.</b>  <b>**This measure has been met – the Department has continued to ensure representation on the French-language Services Coordinating Committee.</b>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2011-2012	Planned Measures – 2011-2012	Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011- 2012
Objective 2 – <u>Enabling French-language Services</u> Consult, plan, develop, and deliver French-language services in priority areas.	2.1 – Consultations  Designated public institutions deliver services that better respond to the priority needs of the Acadian and francophone community as identified through consultation.	<b>Support the Acadian and Francophone community to explore the French-language (and other service) needs of Acadian and Francophone seniors.</b>	<p>**The Department will provide support (i.e. financial – based on the availability of funds) to the Acadian and Francophone community to explore the French-language (and other service) needs of seniors in their communities.</p> <p>** The Department will continue to consult with RANE through their active involvement on the Nova Scotia Network for the Prevention of Senior Abuse (formerly the Senior Abuse Prevention Advisory Committee). This committee is responsible for: raising the profile of senior abuse awareness and prevention; providing a network to share</p>	<p>**This measure has been met. The Department remains committed to supporting the Acadian and Francophone community to explore the French-language service needs of Acadian and Francophone seniors. The Department is committed to supporting Regroupement des Aînées et Aînés de la Nouvelle-Écosse (RANE) to hold a colloque (summit, or meeting) in the Spring of 2012.</p> <p>**RANE remains on the committee as a Steering Committee member.</p>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French- language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2011-2012	Planned Measures – 2011-2012	Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011- 2012
			information; identifying gaps and opportunities and; informing policy, initiatives and research.	
			<p>** The Department will continue to consult and work with RANE as a member of the <i>Group of IX Seniors' Advisory Council of Nova Scotia</i> (which acts as an advisory committee to the Department).</p>	<p>**This measure has been met – The Department is in ongoing consultation with RANE through its active involvement with the <i>Group of IX</i>.</p>
	<p><b>2.2 – Internal Communications</b></p> <p>Public service employees are more knowledgeable about the approach being taken by the government to provide French-language services. They are more sensitive to cultural issues pertaining to the Acadian and Francophone community and more aware of the requirements to communicate in French; they promote services in French to the public.</p>	<p><b>Continue to raise awareness among Department's staff about government initiatives to improve service delivery to the Acadian and Francophone community and work to enhance knowledge about and sensitivity toward Acadian and Francophone Nova Scotians.</b></p>	<p>**The French Language Service Coordinator will provide regular updates to staff (written and in person) about French-language service delivery across government.</p> <p>**The French Language Service Coordinator will Communicate <i>Acadie at a Glance</i> and <i>Lunch and Learn</i> sessions offered by Acadian Affairs (AA) to</p>	<p>**This measure has been met through ongoing communication to staff about services and programs relevant to the Acadian and Francophone community.</p> <p>**This measure has been met through ongoing communication with staff about <i>Lunch and Learn</i> sessions, <i>Acadie at a Glance</i>, and other initiatives which increase awareness about the Acadian and</p>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French- language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2011-2012	Planned Measures – 2011-2012	Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011- 2012
			Department staff in order to promote awareness about the Acadian and Francophone community.	Francophone community.
	<p><b>2.3 – Communications with the Public</b></p> <p>Key stakeholders and the community better understand the approach being taken by the government to provide French-language services and they are more aware of the programs and services available to them.</p>	<p><b>Enhance the use of the <i>Bonjour!</i> Program to promote existing services available in French.</b></p>	<p>**Establish enhanced website links from the <i>Bonjour!</i> button, on the Department's website, to the full range of publications available in French.</p> <p>**Explore opportunities for the development of 50+ Expo's key materials to be translated into French.</p>	<p>**This measure is in progress. The <i>Bonjour!</i> symbol lets visitors, to the Department's Website, know that French language services (publications) are available.</p> <p>**This measure has been met. The Department sponsors the 50+ Expo. The Department has provided feedback about how to support applications from Acadian and francophone seniors for 50+ Expo's <i>Remarkable Seniors Awards</i>.</p>
	<p><b>2.4 – Service Delivery</b></p> <p>Services in French considered as priorities are identified, strategies or approaches for service delivery are</p>	<p><b>Ensure that information is available in English and French when possible.</b></p>	<p>** The call for proposals for the 2011 – 2012 grants (<i>Positive Aging Fund, Age-Friendly Communities Program and Senior Safety</i></p>	<p>**This measure has been met. This measure has been met. The 2011-2012 call for proposals was released in English and French. In addition, the</p>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French- language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2011-2012	Planned Measures – 2011-2012	Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011- 2012
	implemented, and services are offered.		<i>Grant</i> will be released in English and French.	Department has a variety of key senior abuse prevention materials available in English and French (please see page 5 of this plan).
	<b>2.5 – Human Resources</b>  The capacity of the Public Service to provide services in French has increased.	<b>Increase the Department's capacity (i.e. staff's ability) to provide services in French.</b>	<p>**The Department's Intergenerational Awards 2011- 2012 will be promoted in the Acadian and Francophone communities.</p> <p>**The Department will review its internal memo on Written Correspondence and Verbal Communication in French, and use the memo as a tool to educate staff and identify areas for improvement.</p> <p>**The Department will explore government resources available to assist with responding to verbal requests in French. This</p>	<p>**This measure has been met. The Department's Intergenerational Awards (2011-2012) was promoted in the Acadian and francophone communities.</p> <p>**This measure is in progress – the Department is currently reviewing its internal memo.</p> <p>**This measure is in progress. The Department is currently exploring government resources available to assist with responding to verbal requests in French. This will enhance</p>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French- language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2011-2012	Planned Measures – 2011-2012	Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011- 2012
			<p>will enhance the Department's ability to respond to requests to its toll-free lines (general toll-free and Senior Abuse Line).</p> <p>**The Department will continue to support staff to attend French language courses to enhance the Department's capacity to deliver services in French.</p> <p>**The Department will continue to include French language skills as an asset in appropriate job postings.</p>	<p>the Department's ability to respond to requests to its toll-free lines (Senior Abuse Information Line <i>and</i> general toll-free line) in French.</p> <p>**The Department remains committed to supporting staff to attend French language courses.</p> <p>**The Department remains committed to recruiting staff with capabilities to communicate in French.</p>
<u>Objective 3</u> <u>Community</u> <u>Development and</u> <u>Capacity Building</u> Support the Acadian and francophone community in its long term development and sustainability.	<b>3.1 – Preservation and Growth of the Community</b>  Government has helped Acadian and Francophone community organizations realize objectives expressed in the community's Comprehensive Development Plan 2009-2014.	<b>Support Acadian and Francophone community-based organizations to realize their objectives related to program and service delivery for seniors.</b>	<p>**The Department's three grant initiatives, the <i>Positive Aging Fund</i>, <i>Age-Friendly Communities Program</i> and <i>Senior Safety Grant</i> provide an opportunity for Acadian and francophone non-profit community-based organizations to</p>	<p>**This measure has been met. The Department funded two projects in 2011-2012 to deliver programs and services to the Acadian and Francophone community. One project was funded through the <i>Positive Aging Fund – Nouveaux Horizons de la Baronnie</i>, located in Lower West Pubnico, Yarmouth</p>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2011-2012	Planned Measures – 2011-2012	Progress in Reaching Goals and Objectives for 2011- 2012
			<p>apply for funding to support programs related to service delivery for seniors. Annual call for proposals are released in English and French.</p>	<p>County. The organization's project aims to enhance seniors' knowledge and skills about the use of modern technology, and improve the club's access to technology and information. Another project was funded through the <i>Senior Safety Grant</i>: Security for Seniors Association / Association des seniors en sécurité. The Senior Safety Grant provides funding to Seniors' Safety Programs (SSP). SSP promote education and awareness about senior abuse, crime prevention, and safety and health issues, and enhance communication between seniors and the police.</p>
	<p><b>3.2 – School Community Centres</b></p> <p>Acadian and Francophone school community centres offer services and programs to the Acadian and Francophone community.</p>	N/A	N/A	N/A

## GOALS, OBJECTIVES AND MEASURES FOR 2012-2013

Table 2 – Goals, Objectives, and Measures for 2012-2013

### Goals, Objectives, and Measures for 2012-2013: (Department of Seniors)

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2012-2013	Planned Measures – 2012-2013
<u>Objective 1 – Framework and Policy</u> Strengthen the policy, regulatory, and administrative framework in support of the French- language Services Act	<b>1.1 – Administrative and Policy Framework</b>  Acadian Affairs and its Minister fulfill their obligations pursuant to the <i>French-language Services Act and Regulations</i> .	N/A – Applies to Acadian Affairs	N/A
	<b>1.2 – Institutional Responsibilities</b>  Designated public institutions better fulfill their obligations pursuant to the <i>French-language Services Act and Regulations</i> .	<b>Develop linkages and partnerships within government that address the French-language services needs of Acadian and Francophone seniors</b>	<b>**Continue to ensure representation of the Department on the French-language Services Coordinating Committee.</b>
<u>Objective 2 – Enabling French-language Services</u> Consult, plan, develop, and deliver French- language services in priority areas.	<b>2.1 – Consultations</b>  Designated public institutions deliver services that better respond to the priority needs of the Acadian and francophone community as identified through consultation.	<b>Support the Acadian and Francophone community to explore the French- language (and other service) needs of Acadian and Francophone seniors.</b>	<b>**The Department will provide support (i.e. financial – based on the availability of funds) to the Acadian and Francophone community to explore the French-language (and other service) needs of seniors in their communities.</b>  <b>** The Department will continue to consult with RANE through their active involvement on the</b>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2012-2013	Planned Measures – 2012-2013
	<p><b>2.2 – Internal Communications</b></p> <p>Public service employees are more knowledgeable about the approach being taken by the government to provide French-language services. They are more sensitive to cultural issues pertaining to the Acadian and Francophone community and more aware of the requirements to communicate in French; they promote services in French to the public.</p>	<p><b>Continue to raise awareness among Department's staff about government initiatives to improve service delivery to the Acadian and Francophone community and work to enhance knowledge about and sensitivity toward Acadian and Francophone Nova Scotians.</b></p>	<p>Nova Scotia Network for the Prevention of Senior Abuse. This committee is responsible for: raising the profile of senior abuse awareness and prevention; providing a network to share information; identifying gaps and opportunities and; informing policy, initiatives and research.</p> <p><b>**</b> The Department will continue to consult and work with RANE as a member of the <i>Group of IX Seniors' Advisory Council of Nova Scotia</i> (which acts as an advisory committee to the Department).</p> <p><b>**</b>The French Language Service Coordinator will provide regular updates to staff (written and in person) about French-language service delivery across government.</p> <p><b>**</b>The French Language Service Coordinator will <i>Communicate Acadie at a Glance</i> and <i>Lunch and Learn</i> sessions offered by Acadian Affairs (AA) to Department staff in order to promote</p>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2012-2013	Planned Measures – 2012-2013
			awareness about the Acadian and Francophone community.
	<b>2.3 – Communications with the Public</b>  Key stakeholders and the community better understand the approach being taken by the government to provide French-language services and they are more aware of the programs and services available to them.	<b>Enhance the use of the <i>Bonjour!</i> Program to promote existing services available in French.</b>	<b>**Continue to monitor the Department's website to determine appropriate website links from the <i>Bonjour!</i> button to the full range of publications available in French.</b>
	<b>2.4 – Service Delivery</b>  Services in French considered as priorities are identified, strategies or approaches for service delivery are implemented, and services are offered.	<b>Ensure that information is available in English and French when possible.</b>	<b>** The call for proposals for the 2012– 2013 grants (<i>Positive Aging Fund, Age-Friendly Communities Program and Senior Safety Grant</i>) will be released in English and French.</b>  <b>**The Department's Intergenerational Awards 2012-2013 will be promoted in the Acadian and Francophone communities.</b>
	<b>2.5 – Human Resources</b>  The capacity of the Public Service to provide services in French has increased.	<b>Increase the Department's capacity (i.e. staff's ability) to provide services in French.</b>	<b>**The Department will complete its review and revision of its internal memo, <i>Written Correspondence and Verbal Communication in French</i>.</b>  <b>**The Department will identify government</b>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2012-2013	Planned Measures – 2012-2013
<p><u>Objective 3</u> <u>Community Development</u> <u>and Capacity Building</u> Support the Acadian and francophone community in its long term development and sustainability.</p>	<p><b>3.1 – Preservation and Growth of the Community</b></p> <p>Government has helped Acadian and Francophone community organizations realize objectives expressed in the community's Comprehensive Development Plan 2009-2014.</p>	<p><b>Support Acadian and Francophone non-profit community-based organizations to realize their objectives related to program and service delivery for seniors.</b></p>	<p>resources available to assist with responding to verbal requests in French. This will enhance the Department's ability to respond to requests to its toll-free lines (general toll-free and Senior Abuse Information Line).</p> <p><b>**The Department will continue to support staff to attend French language courses to enhance the Department's capacity to deliver services in French.</b></p> <p><b>**The Department will include French language skills as an asset in appropriate job postings.</b></p> <p><b>**The Department's three grant initiatives, the <i>Positive Aging Fund</i>, <i>Age-Friendly Communities Program</i> and <i>Senior Safety Grant</i> provide an opportunity for Acadian and francophone non-profit community-based organizations to apply for funding to support programs related to service delivery for seniors. Annual call for proposals are released in English and French.</b></p>

Objectives	Expected Results: 2009-2013 French-language Services Strategic Plan	Department Goals and Objectives – 2012-2013	Planned Measures – 2012-2013
	3.2 Acadian and Francophone school community centres offer services and programs to the Acadian and Francophone community.	N/A	N/A

## ***PRIORITIES OF THE ACADIAN AND FRANCOPHONE COMMUNITY***

Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse (RANE) is an active member of the *Group of IX Seniors' Advisory Council of Nova Scotia*. The *Group of IX* acts an advisory committee to the Department of Seniors and the Seniors' Secretariat, a group of five Cabinet Ministers who share the responsibility for ensuring cross departmental co-ordination of policies, programs and services that affect seniors. RANE's membership on the *Group of IX* positions them well to bring forth key issues, that impact the Acadian and Francophone community, to government.

The Department of Seniors is committed to ensuring ongoing communication with Acadian and Francophone Nova Scotians, specifically as it relates to identifying issues that impact the lives of Acadian and Francophone seniors.

## ***CONCLUSION: CONTRIBUTION TO THE PRESERVATION AND GROWTH OF THE ACADIAN AND FRANCOPHONE COMMUNITY***

The Department of Seniors' plan includes measures related to communicating in French, consulting the Acadian and francophone community, and increasing and promoting services available in French.

Our department provides services to seniors, their families and the organizations that serve them. By working towards ensuring that services are available in French, we enable Acadians and francophones to speak in their language in times when they are most vulnerable; this contributes to the preservation of their language and their community.